

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Edelman, S. Coop.

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489105  
Del. Note Nb: 80489105  
Fecha Exp : 14.05.2020Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014  
Code :Dirección : Polígono Kataide  
Address :Población : Mondragon 20500  
City :País : España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:278451

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 3111KLH

Plate Nb : 3111KLH

Remolque : HROXM327

Remoc. plate : HROXM327

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr. 32354  
Del Unit. :Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                       | Denominación / Description | Cantidad                                           |           | Unidad                                                                        | Embalaje   |           | Bultos | Etiqueta          | Cant/Bul | Nº. Pedido   | Obs. |
|----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|--------|-------------------|----------|--------------|------|
|                                              |                            | Quantity                                           | Delivered |                                                                               | Package    | Reference |        | Label             |          |              |      |
| 2510630003                                   | C MECANISMOS 251031048     | 400                                                |           | PZA                                                                           | TBA-501494 |           | 016    | 15961018/15963556 | 25       | 550004306701 |      |
|                                              |                            |                                                    |           |                                                                               | TBA-501711 |           | 096    |                   |          |              |      |
| Peso neto total : 3.140<br>Total net weight: |                            | Peso bruto total : 4.167,200<br>Total brut weight: |           | Nº total de palets o contenedores: 016<br>Total Nbr of pallets or containers: |            |           |        |                   |          |              |      |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 400  
Quantity effective:Tipo Imballaggio: 16  
Quantity Imball:Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 20105/20

Firma

Firma

Observaciones:  
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o envase  
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.Responsability for the correct environmental management of  
packaging residue or used packaging material falls with  
the final recipient.

FAGOR EDELMAN S. COOP.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

Fagor Edelman  
S. Coop.☐ A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

4

MAGNA

20417104  
105  
106

A. 1

Nº 1211

Los rectángulos en línea gruesa deben ser rellenados por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y  
y compris et  
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

| <b>1 Remitente (nombre, domicilio, país)</b><br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br>NIF. E01-20020202               |           |        |               | <b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><br>Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).<br>Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).<br>This carriage is subject, however any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------------|-----------|--------|---------------|------------------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|--------------------|--|--|--|----------------|--|--|--|--------|--|--|--|
| <b>2 Consignatario (nombre, domicilio, país)</b><br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><i>M. P. S. A.</i>                                                                                                 |           |        |               | <b>16 Porteador (nombre, domicilio, país)</b><br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Carrier (name, address, country)<br><b>TRANSLLOMAR</b><br>Trans-lomar 2003 S.L.<br>C/ Mercaderes s/n, parcela 5.1.5, nave 25 - Pol. Ind. Riu Clar<br>43005 San Sadurn de Noya (T) 472 Fax 977 549 823<br>N.I.F. B-43732205                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)</b><br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><i>Bar. (I)</i>                                                      |           |        |               | <b>17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)</b><br>Successive carriers (nom, adresse, pays)<br>Succesieve vervoerders (naam, adres, land)<br><b>AUTOTRASPORTI CANTIERI ANGELI</b><br>VIA MORANDI, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)<br>P.IVA 07706120728 (C) 07706120728<br>ISCR. ALBO n. BA/7463718/J                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)</b><br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><i>14/05/20</i>              |           |        |               | <b>18 Reservas y observaciones del transportista</b><br>Reserves et observations du transporteur<br>Carrier's reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>5 Documentos anexos</b><br>Documents annexés<br>Documents attached                                                                                                                                                                             |           |        |               | <b>6 Marcas y números</b><br>Marks and numbers<br><i>40. 01 1. A</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>7 Número de bultos</b><br>Nombre de colis<br>Number of packages                                                                                                                                                                                |           |        |               | <b>8 Clase de embalaje</b><br>Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>9 Naturaleza de la mercancía</b><br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods                                                                                                                                                            |           |        |               | <b>10 N° estadístico</b><br>Statistical number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>11 Peso bruto, kg.</b><br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg.                                                                                                                                                                               |           |        |               | <b>12 Volumen m³</b><br>Cubage m³<br>Volume in m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>13 Instrucciones del remitente</b><br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions                                                                                                                                                    |           |        |               | <b>19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements</b><br>Las partes expresamente pactan la sujeción de cualquier controversia relativa a la interpretación y ejecución del contrato de transporte al que se refiere esta carta de porte a la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", España que aplicará el Convenio CMR, y se obligan a cumplir sus decisiones. / Les parties accordent expressément la soumission de toute controverse liée à l'interprétation et l'exécution du contrat de transport auquel se rapporte cette lettre de voiture au Jugement de la "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Espagne, qui appliquera la Convention C.M.R., et s'engagent à appliquer ses décisions. / The parties provide expressly that, in case of dispute regarding the interpretation and execution of the carriage contract which this consignment note refers to it shall be settled by the "Junta Arbitral del Transporte de Mercancías de Madrid", Spain, which shall apply the C.M.R. Convention, and bind themselves to execute his resolutions. |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>14 Forma de pago</b><br>Prescriptions d'affranchissement<br>Instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward |           |        |               | <table><tr><th>20 A pagar por:</th><th>Remitente</th><th>Moneda</th><th>Consignatario</th></tr><tr><td>Precio del transporte:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Supplem. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Other charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  | 20 A pagar por: | Remitente | Moneda | Consignatario | Precio del transporte: |  |  |  | Carriage charges: |  |  |  | Deductions: |  |  |  | Líquido / Balance |  |  |  | Suplementos |  |  |  | Supplem. charges: |  |  |  | Gastos accesorios: |  |  |  | Other charges: |  |  |  | TOTAL: |  |  |  |
| 20 A pagar por:                                                                                                                                                                                                                                   | Remitente | Moneda | Consignatario |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Precio del transporte:                                                                                                                                                                                                                            |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Carriage charges:                                                                                                                                                                                                                                 |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Deductions:                                                                                                                                                                                                                                       |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Líquido / Balance                                                                                                                                                                                                                                 |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Suplementos                                                                                                                                                                                                                                       |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Supplem. charges:                                                                                                                                                                                                                                 |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Gastos accesorios:                                                                                                                                                                                                                                |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| Other charges:                                                                                                                                                                                                                                    |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| TOTAL:                                                                                                                                                                                                                                            |           |        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>21 Formalizado en</b><br>Etablie à<br>Established in<br><i>Alcala</i>                                                                                                                                                                          |           |        |               | <b>15 Reembolso / Remboursement</b><br>Cash on delivery<br><i>Via del Ciclismo s.r.l. - 00100 Modugno (BA)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
| <b>22 Firma y sello del remitente</b><br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Signature and stamp of the sender                                                                                                                                 |           |        |               | <b>23 Firma y sello del transportista</b><br>Signature et timbre du transporteur<br>Signature and stamp of the carrier<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |           |        |               | <b>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</b><br>Lugar<br>Lieu<br>Place<br><i>20 MAG 2020</i><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br>Firma y sello del consignatario<br>Signature et timbre du destinataire<br>Signature and stamp of the consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |                 |           |        |               |                        |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |             |  |  |  |                   |  |  |  |                    |  |  |  |                |  |  |  |        |  |  |  |

- En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.  
- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.  
- In the case of dangerous goods, in addition to the certification regulations, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

IMPRESA TRANSLLOMAR